

最新合同翻译常用语 翻译服务协议(大全8篇)

合同是适应私有制的商品经济的客观要求而出现的，是商品交换在法律上的表现形式。合同是适应私有制的商品经济的客观要求而出现的，是商品交换在法律上的表现形式。那么合同应该怎么制定才合适呢？下面是我给大家整理的合同范本，欢迎大家阅读分享借鉴，希望对大家能够有所帮助。

合同翻译常用语篇一

甲方：_____

地址：_____

乙方：_____

地址：_____

甲乙双方本着友好协商、共同发展的原则签订本翻译服务合同，其条款如下：

一、甲方委托乙方为其提供翻译服务，及时向乙方提交清晰、易于辨认的待译资料，提出明确要求，并对乙方的翻译质量进行监督。

二、乙方按时完成翻译任务(如发生不可抗力的因素除外)，向甲方提供已翻译好的打印件及电子文件各一份。具体交稿日期由双方商定。对于加急稿件，交稿期限由双方临时商议。

三、乙方对甲方提供的任何资料必须严格保密，不得透露给第三方。

四、翻译工作量统计：电子译稿：按电脑统计的中文版字符数计算(中文版_____中“不计空格的字符数”)；打印译稿：按中文原稿行数_____列数统计计算(行_____列)。

五、乙方按优惠价格向甲方收取翻译费用：英译汉为_____元/千字符(_____字以上)。

六、乙方可以在翻译开始前为甲方预估翻译费，甲方付款时则按实际发生的工作量支付给乙方翻译费用(工作量统计方法见本合同第四条)。

七、乙方承诺，交稿后，免费对翻译稿进行必要修改，不另行收取费用。

八、付款方式：甲方在收到乙方译稿的当日按实际费用先支付乙方翻译总费用的50%，余款应在交稿后的_____日内付清，如第___日余款还未付清，则甲方每延误一天需要向乙方交纳翻译总费用_____‰的滞纳金。

九、乙方应当保证译文的翻译质量和翻译服务达到行业公允的水平，如对译文的翻译水平发生争议，应由双方共同认可的第三方评判，或者直接申请仲裁。

十、本合同一式两份，双方各执一份，经甲乙双方签章后生效。

甲方(盖章)：_____乙方(盖章)：_____

代表(签字)：_____代表(签字)：_____

签订地点：_____签订地点：_____

_____年___月___日_____年___月___日

合同翻译常用语篇二

在现在的社会生活中，很多地方都会使用到协议，签订签订协议可以使事务的结果更加完美化。那么协议怎么写才能发挥它最大的作用呢？下面是小编收集整理翻译保密协议，希望能够帮助到大家。

甲方：_____

乙方：_____

一、译文类型

甲方委托乙方翻译_____ (资料名称)，
共_____页，约_____字。

二、翻译时间

双方协议翻译稿件交付日期为_____年_____月_____日。

三、交稿形式

_____□

四、资料保密

本协议所涉及的甲乙双方在合作过程中或通过其它任何渠道所获知的对方未向社会公开的技术情报和商业秘密均负有保密义务，未经对方书面许可，任何一方不得将其泄露给第三方，否则应承担相应违约责任并赔偿由此造成的损失。此项保密义务在协议终止后仍然有效。

五、知识产权

所有翻译资料的知识产权归甲方所有，乙方未经许可不得用于(包括报告全文、摘录、单项资料等)公开发布、转载、使用或其它用途，否则视为违约。

六、本协议有效期内基于业务运作需要，双方协商共同定制的有关制度和书面文件，其效力等同于本协议。

七、本协议未尽事项，经双方协商一致签订补充协议，补充协议与本协议具有同等效力。本协议一式两份，甲乙双方各执一份。本保密协议经签字盖章后生效。

甲方(盖章)：_____乙方(签章)：_____

签订地点：_____签订地点：_____

合同翻译常用语篇三

本合约双方当事人_____ (以下简称甲方)及兼职工作人员(以下简称乙方)_____ 身份证号：_____ 兹因甲方业务需要，委托乙方翻译书稿资料(以中文为主)，经双方协商达成以下条款：

一、合约有效期间为_____年_____月_____日起
至_____年_____月_____日止。

二、规格：乙方交付甲方word文件翻译稿，格式、标题、字体，除甲方有特殊规格之要求外，每页(a4横式)不得少于三十行。

三、价格：乙方须按议定单价(详见所附议价单)计价，不得任意调整价格。

四、文件：乙方须按照甲方交稿时所约定的时间内完成翻译文稿，并经甲方核对。如有错误，应由乙方负责实时改正。乙方如有延误交件，甲方得以书面定期促请乙方改善、如乙方逾期仍未改善，甲方可以解除本合约。

五、收件时由乙方出示签认验收单，载明交件时间、张数、规格、金额(单价、总额)，乙方完成翻译经核校无误后，由甲方核对验收签字并安排支付50%余款。

六、寄件地点：_____。

七、资料必须在规定时间内完成，若在规定时间内无法完成任务的人员，超过三天每天扣50元，超过五天每天扣100元，超过十天我们将不给剩余的工资。(这点规定望翻译人员特别注意!)

八、薪资结算以甲方编辑部审核出的正确录入文字量为基数，错误录入字数不计算在薪资之内。工资每万字1500元，做满一个月者升为1600元(为了保证双方的利益每一万字可以结账一次)，甲方于乙方提交一万字录入当日将款项汇入乙方所指定的银行账户。

九、罚责：甲方应按照议定价格付款，若有超逾应付款项，经乙方发现时，甲方除应予更正外，且愿处以该笔溢请款项之壹百倍罚款。

十、保密责任：乙方对甲方所委托之翻译文稿内容，应负保密之法律责任，非经甲方书面同意，不得私自利用或对外发表或揭露。

十一、本合约所涉及文稿的知识产权或相关权利归甲方所有，乙方完成翻译经甲方验收后，应将相关文稿一并返还甲方，不得私自留存。

十二、违约：除另行约定外，任何一方若有违反本合约任一条款，另一方有权解除本合约，并有权要求违约方赔偿相关损失及费用(含律师费)。

十三、在未发稿之前，我们将附带简单的合约书，一式两份，乙方在其中一份合约书上签字后与甲方联系以确认其身份、地址及签约合同后应预付给乙方50%的工资即7500元。(注明：需将先完成翻译的一万字的word文档上交甲方后可预领百分之五十的工资即7500元。)

十四、在乙方录入第一份手稿工作完毕后，应将其中一份合约书尽快邮回给甲方(可使用普通挂号信)以取得身份证明、管理档案，保障任务和工资发放的作用。

十五、译后署名权：乙方完成书稿翻译后，甲方会在出版时加入乙方署名，即所谓的译后署名权。(经署名将在甲方发行出版物时加入书中!)

十六、乙方必须申请加入甲方会员，并支付200元押金，此押金将在乙方接到手稿后返还乙方。

十七、近期甲主录入资料多为商务文稿和贵重手稿。安全起见，甲方将对乙方暂时性收取500元人民币作为版权保密金。等乙方工作完毕时，甲方将退还乙方该保密金。

十八、乙方要对甲方所委托翻译文稿内容担负保密的法律责任，非经甲方书面同意，不得私自利用或对外发表或泄露，否则500元保密金将不退还。

十九、关于本合约产生争议，双方同意以_____为第一审管辖法院。

二十、本合约壹式贰份，双方各执壹份，合约如有未尽事宜，应由双方再行约定。

甲方(公章): _____ 乙方(公章): _____

法定代表人(签字): _____ 法定代表人(签字): _____

_____年____月____日 _____年____月____日

合同翻译常用语篇四

甲乙双方就上述作品(资料)的翻译达成如下协议:

一、乙方委托甲方在合同的有效期内,将上述作品翻译成中文。

二、甲方授予乙方在_____地方,享有上述作品中文版本的专有使用权。

三、上述作品的内容、篇幅、体例、图表、附录等,在翻译时应符合下列要求:

1. 译文符合原作本意;
2. 行文通顺流畅,无生涩硬造词汇;
3. 文字准确,没有错误。

四、甲方应于_____年____月____日前将上述作品的译稿誊清后交付乙方。甲方因故不能按时交稿的,应在交稿期限届满前_____日内通知乙方,双方另行约定交稿日期。甲方到期仍不能交稿,乙方可以解除合同。

五、乙方尊重甲方确定的署名方式。乙方不得更动上述作品的名称,不得对作品进行修改、删节、增加。乙方如果要正式出版上述作品,必须征得甲方的同意,同时还必须征得原

作者的同意。

甲方交付的稿件应有翻译者的签章。

六、乙方向甲方支付报酬的方式和标准为

基本稿酬：每千字_____元(按中文稿计算)。

奖励稿酬：经专家审定，译稿质量较好，可按每千字_____元付给奖励稿酬。

七、乙方在合同签字后_____日内，向甲方预付上述酬金的_____%(元)，其余部分在译稿交付后，于_____日内付清。

八、甲方交付的稿件未达到本合同第三条约定的要求，而且甲方拒绝按照合同的_____约定修改，乙方有权终止合同，并要求甲方返还预付酬金。

九、双方因合同的解释或履行发生争议，由双方协商解决。协商不成，由_____仲裁机构裁决。

十、合同的变更及其他未尽事宜，由双方另行商定。

十一、本合同自签字之日起生效。本合同一式两份，双方各执一份为凭。

甲方(签章)：_____乙方(签章)：_____

签订地点：_____签订地点：_____

_____年___月___日_____年___月___日

合同翻译常用语篇五

乙方：_____

甲乙双方经友好协商，就乙方为甲方提供_____语口译服务达成协议如下：

口译服务时间为_____年____月____日到_____年____月____日，共_____天。服务天数从乙方翻译人员与甲方人员见面的'当天起(包含)，到乙方翻译人员与甲方人员分手的当天为止(包含)。不足一天，也按一天计算。

每天人民币_____元，共计人民币_____元。

签订本合同之后，乙方提供口译服务之前，甲方需向乙方预付人民币_____元，余款完成口译任务后立即支付。

乙方保证派遣人员符合口译要求，能为甲方提供圆满服务。

本合同一式两份，甲乙双方各执一份。

甲方(盖章)：_____

代表签字：_____

乙方(盖章)：_____

代表签字：_____

日期：_____年____月____日

合同翻译常用语篇六

乙方：_____

甲乙双方经友好协商，就乙方为甲方提供_____语口译服务达成协议如下：

1. 期限

口译服务时间为_____年____月____日到_____年____月____日，共_____天。服务天数从乙方翻译人员与甲方人员见面的当天起(包含)，到乙方翻译人员与甲方人员分手的当天为止(包含)。不足一天，也按一天计算。

2. 服务地点及具体内容

3. 口译费

每天人民币_____元，共计人民币_____元。

4. 付款

签订本合同之后，乙方提供口译服务之前，甲方需向乙方预付人民币_____元，余款完成口译任务后立即支付。

5. 质量保证

乙方保证派遣人员符合口译要求，能为甲方提供圆满服务。

6. 其它

本合同一式两份，甲乙双方各执一份。

甲方(盖章)：_____

代表签字：_____

乙方(盖章)：_____

代表签字：_____

日期：_____年_____月_____日

合同翻译常用语篇七

本文目录

1. 翻译协议书
2. 委托翻译协议书

甲方：

乙方：翻译公司

甲方委托乙方翻译《 》，双方经协商，达成如下协议：

- 一、版权(中英文)为甲方所有，乙方不得有任何侵权行为。
- 二、翻译时间为 天(自 月 日算起)，乙方分 批交稿。
- 三、翻译费为每千 元，全书 千，共 元。
- 四、乙方保证翻译质量，达到出版水平，并保证按时完成全稿。
- 五、甲方在收到全部译稿之后，一次性支付 元。
- 六、如有未尽事宜，双方协商解决。

甲方乙方

年 月 日

甲方：

乙方：翻译公司

甲方委托乙方翻译《 》，双方经协商，达成如下协议：

- 一、版权（中英文）为甲方所有，乙方不得有任何侵权行为。
- 二、翻译时间为 天（自 月 日算起），乙方分 批交稿。
- 三、翻译费为每千 元，全书 千，共 元。
- 四、乙方保证翻译质量，达到出版水平，并保证按时完成全稿。
- 五、甲方在收到全部译稿之后，一次性支付 元。
- 六、如有未尽事宜，双方协商解决。

甲方乙方

年 月 日

合同翻译常用语篇八

新____公司聘用_____为兼职翻译，经双方协商，达成如下协议：

一. 服务内容、方式和要求：

1. 内容：乙方按照甲方要求提供相关语种的笔译服务。

二. 方式和写作

1 . 乙方承接任务后，不得延迟交稿；如有特殊情况发生，乙方估计不能按时完成工作，则应及时与甲方联系，说明原因，以便甲方作出应急安排。如乙方未经甲方书面同意而延迟交稿，甲方将不予支付报酬，并保留追究赔偿的权利。

三. 质量评估

1 . 甲方应在收到乙方译稿后的三天内完成译审，通过甲方评审的稿件方可结算稿费。

2. 对于口译服务，依据顾客的质量反馈评定质量。对客户的合理投诉，要追究译者责任。

3. 在此次翻译中，日后如果发现所翻译的内容有误差，乙方有责任无偿重新翻译。

四. 译费结算

1 . 价格：按照双方事先约定的方式和单价结算翻译费。

翻译基价：_____英译中-12(元/纯中文千字)

2 . 甲方按照公司内部财务制度，定期支付乙方报酬。若因特殊情况(如客户拖欠翻译费

等)而延付报酬，甲方应及时向乙方发出通知并阐明原因。因特殊原因而拖欠的报酬，最迟不得超过半年时间。

五. 保密义务

1. 乙方一经聘为甲方的兼职译员，必须严格保守甲方的商业、技术秘密，十五年内不得

向任何第三方披露以下信息，或将以下信息用于翻译工作之外的其它用途。

保密信息包括：_____

- (1). 乙方为甲方翻译的资料的内容及所属专业领域;
- (2). 甲方的资料来源;
- (3). 甲方的翻译项目和工作状况;
- (4). 乙方因身为甲方兼职翻译而了解或接触到的`所有信息。

六. 乙方就保密义务同意:

2. 甲方可随时要求乙方归还和撤回任何保密信息(包括所有的文件、有形记录等), 乙方在收到甲方要求归还该等保密信息的要求后, 应立即停止使用该等保密信息, 并将该等保密信息, 包括该保密信息的所有副本、复印件、传真件和任何其他有形记录全部交回甲方。

3. 如乙方违反其在本协议项下的任何义务, 甲方应有权从乙方获得对其因该等违约而发生的所有损失的赔偿, 包括对所有后果性损失和利润损失等的赔偿。

4. 保密义务不因甲、乙双方之间的合作结束而结束, 保密义务在翻译工作结束或翻译合作结束后仍继续有效。

5. 本协议自签定之日起生效。本协议一式两份, 甲、乙双方各执一份, 同等有效。

甲方: _____ 乙方: _____

代表人签字: _____ 代表人签字: _____